



អាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា
ELECTRICITY AUTHORITY OF CAMBODIA

ច្បាប់ស្តីពីអគ្គិសនីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ELECTRICITY LAW OF THE KINGDOM OF CAMBODIA

**សេចក្តីសម្រេចកែសម្រួលលើកទី៤
លើឯកសារអាជ្ញាប័ណ្ណរួម លេខ ០៩៩ ងអ
សម្រាប់លោក ឡេង ម៉ូវ ធ្វើសេវាកម្មអគ្គិសនី
នៅទីប្រជុំជនឃុំបាតដូង ឃុំក្រុមក្បាល ភូមិខ្សតុល ខេត្តកំពង់ស្ពឺ និង
ឃុំទំនប់ដំ ឃុំម្កាក់ ភូមិពញាព្វ ខេត្តកណ្តាល
សម្រាប់ពង្រីកតំបន់ចែកចាយ**

**DECISION ON THE FOURTH REVISION
OF THE CONSOLIDATED LICENSE DOCUMENT No. 099 LD
FOR MR. LENG MOV FOR PROVIDING ELECTRICITY SERVICES
AT PHSAR BAT DOEUNG TOWN, KHUM KHSEM KHSAN, ODONG DISTRICT,
KAMPONG SPEU PROVINCE AND KHUM TOMNOB THOM, KHUM MKAK
PONHEALEU DISTRICT, KANDAL PROVINCE
FOR EXTENDING DISTRIBUTION AREA**

ថ្ងៃទី... ខែ... ឆ្នាំ២០០៩
..., 2009



អាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា
ELECTRICITY AUTHORITY OF CAMBODIA
លេខ : -០៩-អអក

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
KINGDOM OF CAMBODIA
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
NATION RELIGION KING
ព្រះបរមរាជវាំង

សេចក្តីសម្រេចកែសម្រួលលើកទី៤
លើឯកសារអាជ្ញាប័ណ្ណរួមលេខ ០៩៩ ឯអ ចុះថ្ងៃទី១៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៤
សម្រាប់លោក ឡេង ម៉ូវ

DECISION ON THE FOURTH REVISION
TO THE LICENSE DOCUMENT N° 099 LD DATED SEPTEMBER 15, 2004
FOR MR. LENG MOV

អាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា
ELECTRICITY AUTHORITY OF CAMBODIA

- អនុវត្តតាមមាត្រា ៧ និង៣៥ របស់ច្បាប់ស្តីពីអគ្គិសនីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដែលប្រកាសឱ្យប្រើដោយព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០២០១/០៣ ចុះថ្ងៃទី០២ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០១
- In exercise of the powers conferred by Article 7 and 35 of the Electricity Law promulgated by the Royal Decree No. NS/RKM/0201/03 dated 2 February 2001.
- យោងឯកសារអាជ្ញាប័ណ្ណរួមរបស់លោក ឡេង ម៉ូវ លេខ ០៩៩ ឯអ ចុះថ្ងៃទី១៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៤
- Refer to the Consolidated License Document of Mr. Leng Mov No.099 LD dated September 15, 2004.
- លិខិតស្នើសុំពង្រីកតំបន់ចែកចាយអគ្គិសនីរបស់លោក ឡេង ម៉ូវ ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០០៩
- In accordance with the application for extending distribution area of Mr. Leng Mov, dated February 16, 2009.
- យោងតាមការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយអ្នកពាក់ព័ន្ធ និងសាធារណជន ដែលបានធ្វើចាប់ពីថ្ងៃទី... ខែ... ឆ្នាំ២០០៩ ដល់ថ្ងៃទី... ខែ... ឆ្នាំ២០០៩
- In accordance with the consultation with concerned parties and public, made from ..., 2009 to , 2009.
- យោងតាមការអនុម័តរបស់សម័យប្រជុំអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា លើកទី... នៅថ្ងៃទី... ខែ... ឆ្នាំ២០០៩
- In accordance with the decision of Electricity Authority of Cambodia's Session N° ... dated , 2009.

សេចក្តីសម្រេច

DECIDES

<p>ប្រការ ១</p> <p>កែសម្រួលអាជ្ញាប័ណ្ណលេខ ០៩៩ អ ដែលបានផ្តល់ឱ្យលោក ឡេង ម៉ូវ សម្រាប់ធ្វើសេវាកម្មផ្គត់ផ្គង់អគ្គិសនីនៅទីប្រជុំជនឧទុង ឃុំក្រុមក្រោន ស្រុក ឧទុង កំពង់ស្ពឺ និងឃុំទំនប់ធំ ឃុំម្កាក់ ស្រុកពញាឮ ខេត្តកណ្តាល លើតំបន់ដែលមានស្រាប់ ដើម្បីផ្តល់សិទ្ធិអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណពង្រីកតំបន់ចែកចាយអគ្គិសនីបន្ថែមលើតំបន់ចែកចាយដែលមានស្រាប់ ដូចមានបង្ហាញក្នុងផែនទីភ្ជាប់ក្នុងឧបសម្ព័ន្ធទី១ កែសម្រួលថ្មី។</p> <p>ប្រការ ២</p> <p>សេចក្តីសម្រេចនេះ និងឧបសម្ព័ន្ធដែលភ្ជាប់មកជាមួយ ត្រូវក្លាយជាផ្នែកមួយនៃឯកសារអាជ្ញាប័ណ្ណលេខ ០៩៩ អ របស់លោក ឡេង ម៉ូវ។</p> <p>ប្រការ ៣</p> <p>ឧបសម្ព័ន្ធទី១នៃឯកសារអាជ្ញាប័ណ្ណលេខ ០៩៩ អ ត្រូវជំនួសដោយឧបសម្ព័ន្ធទី១ កែសម្រួលថ្មីដែលមានភ្ជាប់មកជាមួយ ។</p> <p>ប្រការ ៤</p> <p>ខ្លឹមសារ និងលក្ខខណ្ឌនៃឯកសារអាជ្ញាប័ណ្ណលេខ ០៩៩ អ ត្រូវស្ថិតនៅ ជាធរមានដែល។</p> <p>ប្រការ ៥</p> <p>សេចក្តីសម្រេចនេះ ត្រូវចូលជាធរមាន ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។</p> <p>ប្រការ ៦</p> <p>អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណ ត្រូវផ្ញើសេចក្តីសម្រេចនេះ ទៅតម្កល់ទុកបន្ថែមនៅតាមទីកន្លែងដែលឯកសារអាជ្ញាប័ណ្ណលេខ ០៩៩ អ បានតម្កល់ទុកពីមុន ដើម្បីឱ្យឯកសារអាជ្ញាប័ណ្ណ លេខ ០៩៩ អ ដែលតម្កល់ទុកមានការកែសម្រួលជាថ្មីស្របតាមសេចក្តីសម្រេចនេះ ។</p>	<p>Article 1</p> <p>To revise License N° 099 L granted to Mr. Leng Mov to supply electric power in Phsar Bat doeung Town, Khum Khsem Khsan, Odong District, Kampong Speu Province and Khum Tomnob Thom, Khum Mkak, Ponhealeu district, Kandal Province by adding more distribution area to its ting areas as show the map in new revised schedule1.</p> <p>Article 2</p> <p>This decision and the attached revised Schedule shall be part of the license document N° 099 LD of Mr. Leng Mov.</p> <p>Article 3</p> <p>The Schedule 1 of the license document N° 099 LD shall be replaced by new Schedule1 attached here with.</p> <p>Article 4</p> <p>The other contents and conditions of the license document N° 099 LD with its revisions shall remain in force.</p> <p>Article 5</p> <p>The decision shall come into force from the date of signing.</p> <p>Article 6</p> <p>The licensee shall send this decision to deposit additionally at the places, where the license document N° 099 LD has been deposited in order that the deposited license document N° 099 LD is in conformity with this decision.</p>
--	---

ភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី... ខែ... ឆ្នាំ២០០៩

Phnom Penh, ..., 2009

ប្រធានអាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា

CHAIRMAN OF EAC

ឧបសម្ព័ន្ធទី១

តំបន់អនុញ្ញាតឱ្យចែកចាយអគ្គិសនី

**ធ្វើការកែសម្រួលថ្មី ក្នុងសម័យប្រជុំរបស់អាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា
លើកទី... នាថ្ងៃទី... ខែ... ឆ្នាំ២០០៩**

SCHEDULE 1

AUTHORIZED DISTRIBUTION AREAS

AS AMMENDED IN SESSION OF EAC N° ... DATED, 2009

<p>១- តំបន់អនុញ្ញាតឱ្យលោក ឡេង ម៉ូវ ធ្វើសេវាកម្មចែកចាយនិងផ្គត់ផ្គង់អគ្គិសនី គឺទីប្រជុំជនស្រុកពោធិ៍សាត់ និង ឃុំក្រែមក្សានុបុរី ស្រុកឧត្តុង្គ ខេត្តកំពង់ស្ពឺ និង ឃុំទំនប់ធំ ឃុំម្កាក់ ស្រុកពញាឮ ខេត្តកណ្តាល ។</p>	<p>1. The authorized distribution Areas, where Mr. Leng Mov has the right to provide the electricity distribution and supply services at Phsar Bat Doeung, Odong District, Kampong Speu Province and Khum Tomnob Thom, Khum Mkak, Ponhealeu District, Kandal Province .</p>
<p>២- តំបន់អនុញ្ញាតឱ្យចែកចាយអគ្គិសនី កំណត់ដោយផែនទីកំណត់ព្រំប្រទល់ ០១១៤-Map-Leng Mov- Revision2-2009 ដែលភ្ជាប់មកជាមួយ ។</p>	<p>2. The authorized distribution Areas is terminated by the boundary map 099L –Map-Leng Mov- Revision2-2009 attached.</p>
<p>៣- ក្នុងក្របខ័ណ្ឌនៃអាជ្ញាប័ណ្ណនេះ ប្រសិនបើលោក ឡេង ម៉ូវ មានបំណង ស្នើសុំពង្រីក ឬបន្ថែមតំបន់ចែកចាយចែមទៀត ពេលនោះ លោក ឡេង ម៉ូវ ត្រូវរៀបចំឯកសារចាំបាច់នានាដាក់ស្នើសុំមក អាជ្ញាធរអគ្គិសនីកម្ពុជា តាមការកំណត់របស់អាជ្ញាធរ ។ ក្រោយពេលដែលអាជ្ញាធរអគ្គិសនី កម្ពុជាចេញសេចក្តីសម្រេចអនុញ្ញាតឱ្យពង្រីក ឬបន្ថែមតំបន់ចែកចាយ ណាមួយ ឧបសម្ព័ន្ធទី១នេះ ត្រូវធ្វើការកែសម្រួលដោយ ភ្ជាប់ជាមួយ សេចក្តីសម្រេចឱ្យពង្រីកបន្ថែមតំបន់ចែកចាយនោះ ។</p>	<p>3. Under this license, if Mr. Leng Mov intends to request the extension or the additional distribution areas then Mr. Leng Mov shall prepare all necessary documents and submit to EAC in accordance with the EAC's determination. After EAC authorized to extend or to add distribution area, this schedule 1 shall be revised and attached with that authorization.</p>